



COMUNICADO DE PRENSA

EMBARGO: No publicar o transmitir antes de las 9:00 p.m. PDT del lunes, 30 de septiembre, 2013.

La Medida de la Pobreza en California Encuentra 8.1 Millones de Pobres— Superando el Cálculo Oficial

NUEVAS ESTADÍSTICAS CONSIDERAN LOS COSTOS DE VIDA REGIONALES, BENEFICIOS DE LOS PROGRAMAS DE ASISTENCIA SOCIAL

SAN FRANCISCO, septiembre 30, 2013—Una nueva forma de medir la pobreza en California—que considera la variación regional en el costo de vida y el impacto de los programas sociales para los necesitados—muestra que 22 por ciento de residentes vivían en familias pobres en el 2011, de acuerdo a un reporte presentado hoy por el Public Policy Institute of California (PPIC). Esto es más alto que el índice oficial de pobreza de la Oficina del Censo de los EE.UU. del 16 por ciento para California. En otras palabras, había 8.1 millones de californianos viviendo en pobreza, 2 millones más de lo estimado por la medida oficial de pobreza.

De acuerdo a la nueva Medida de la Pobreza en California, los índices de pobreza fueron más altos para los niños (25.1%) y más bajos para los adultos en edad de trabajar (21.4%) y para adultos mayores de 65 años (18.9%). Los índices de pobreza en los tres condados más poblados del estado oscilaron entre el 22.7 por ciento en San Diego y el 24.3 por ciento en Orange y el 26.9 por ciento en Los Ángeles.

La Medida de la Pobreza en California enfatiza la importancia de la red de asistencia social para muchas familias en el estado. Los programas incluidos en esta medida complementan los recursos familiares de manera sustancial. Estos programas incluyen CalFresh, el programa estatal de estampillas de comida, CalWORKs, el programa estatal de asistencia monetaria; y el programa federal Crédito por Impuestos sobre el Ingreso Recibido. Sin estos y otros programas basados en necesidades, 30 por ciento de los californianos se contarían como pobres en esta nueva medida. Para los niños, el impacto es aún más dramático: 39 por ciento—o 3.6 millones de niños de California—serían considerados como pobres. Para los adultos en edad laboral y adultos mayores, el rol combinado de estos programas fue menor pero aún así considerable.

Al mismo tiempo, la Medida de Pobreza en California muestra que los recursos ofrecidos por la red de asistencia social están más que compensados mediante gastos, tales como altas cuentas médicas para los adultos mayores y el costo de vida más alto en las áreas más pobladas del estado.

La nueva medida es un proyecto conjunto de PPIC y el Stanford Center on Poverty and Inequality. Es parte de un esfuerzo nacional para mejorar la medida de pobreza en los Estados Unidos más allá de la medida oficial de pobreza.

“Nuestra meta tenía un doble propósito: reevaluar los recursos que la gente en todas las partes del estado necesitan para satisfacer sus necesidades y medir estos recursos de manera más completa”, dijo Sarah Bohn, coautora del reporte e investigadora adjunta de PPIC. “El resultado pinta un panorama aleccionador para California”.

La Medida de la Pobreza en California combina el ingreso anual en efectivo de una familia—incluyendo ingresos y beneficios en dinero por parte del gobierno como CALWORKs y Seguro Social—con dos tipos de recursos excluidos del cálculo oficial de pobreza: obligaciones de impuestos y créditos, y beneficios en especie, tales como CalFresh, subsidios federales de vivienda, y programas de almuerzos en las escuelas. Luego, se restan gastos más importantes no discrecionales, tales como cuidado de los niños, transporte al trabajo, y gastos médicos de bolsillo. Finalmente, la Medida de la Pobreza en California compara estos recursos con un umbral de pobreza específico al tamaño de una familia y su localización.

El resultado: para una familia de dos adultos y dos niños, la Medida de la Pobreza en California calculó que el umbral de pobreza en el 2011 fue tan bajo como \$19,500 y tan alto como \$37,400, dependiendo de dónde vivía la familia y si la residencia familiar era rentada o propia. Debido a que la mayoría de los residentes del estado viven en condados con alto costo de vida, y el 89 por ciento de californianos reside en viviendas rentadas o hipotecadas, los umbrales de pobreza para una familia de cuatro para la mayoría de los residentes del estado están entre \$29,500 y \$37,400. En comparación, el umbral oficial de pobreza es \$22,811 para una familia de cuatro en cualquier condado de California.

Entre otras importantes conclusiones:

- Créditos reembolsables por impuestos—el Crédito por Impuestos sobre el Ingreso Recibido y la parte reembolsable del Crédito por Impuestos por Hijos—jugaron el papel más importante en mantener a los niños fuera de la pobreza, cortando su índice de pobreza en 6 puntos porcentuales. Sin estos programas, unos 560,000 niños adicionales en el estado serían considerados como pobres.
- CalFresh recortó el índice de pobreza infantil en 4 puntos porcentuales. Sin él, 380,000 niños se considerarían como pobres. CalWORKs recortó el índice de pobreza infantil en 2 puntos, ó 230,000 niños.
- Los gastos médicos alteran el panorama de la pobreza para los californianos, aumentando el índice de pobreza en 4 puntos en general, y hasta 7 puntos porcentuales para los adultos mayores. Otros gastos necesarios tales como cuidado de niños y costos de transporte al trabajo también juegan un papel significativo en la disminución de los recursos familiares.
- Los programas de asistencia social basados en necesidades redujeron dramáticamente el índice de “pobreza profunda”, definido como vivir a menos de la mitad del umbral de pobreza. Más del doble de californianos—y más del triple de niños—se considerarían en pobreza profunda sin los efectos combinados de recursos como CalFresh, CalWORKs, y el Crédito por Impuestos sobre el Ingreso Recibido (EITC por sus siglas en inglés). Estos programas basados en necesidades impulsaron a 2.8 millones de californianos, incluyendo cerca de 1.2 millones de niños, a sobrepasar los umbrales de la Medida de la Pobreza en California para la pobreza profunda.

“La Medida de la Pobreza en California resalta el papel de la red de asistencia social”, dijo Caroline Danielson, coautora del reporte e investigadora adjunta PPIC. “Sin estos programas financiados a niveles federal, estatal y local, muchos más californianos—particularmente niños—estarían considerados como pobres bajo nuestra nueva, y más completa medida”.

El reporte se titula *The California Poverty Measure: A New Look at the Social Safety Net*. Además de Bohn y Danielson, sus coautores son Matt Levin, investigador asociado de PPIC; Marybeth Mattingly, consultora de investigación en el Stanford Center on Poverty and Inequality y directora de investigación sobre familias vulnerables en The Carsey Institute de University of New Hampshire; y Christopher Wimer, científico de investigación en Columbia University y consultor de investigación en el Stanford Center on Poverty and Inequality. El reporte se realizó con fondos de Walter S. Johnson Foundation.

SOBRE PPIC

PPIC se dedica a la información y al mejoramiento de las políticas públicas en California mediante investigaciones independientes, objetivas y no partidarias de los más importantes aspectos económicos, sociales y políticos. El Instituto fue creado en 1994 con una donación de William R. Hewlett. Como fundación operativa privada, PPIC no asume ni apoya posiciones sobre ninguna propuesta electoral ni sobre ninguna legislación local, estatal o federal, y no respalda, apoya ni se opone a ningún partido político o candidato para puestos públicos.

###